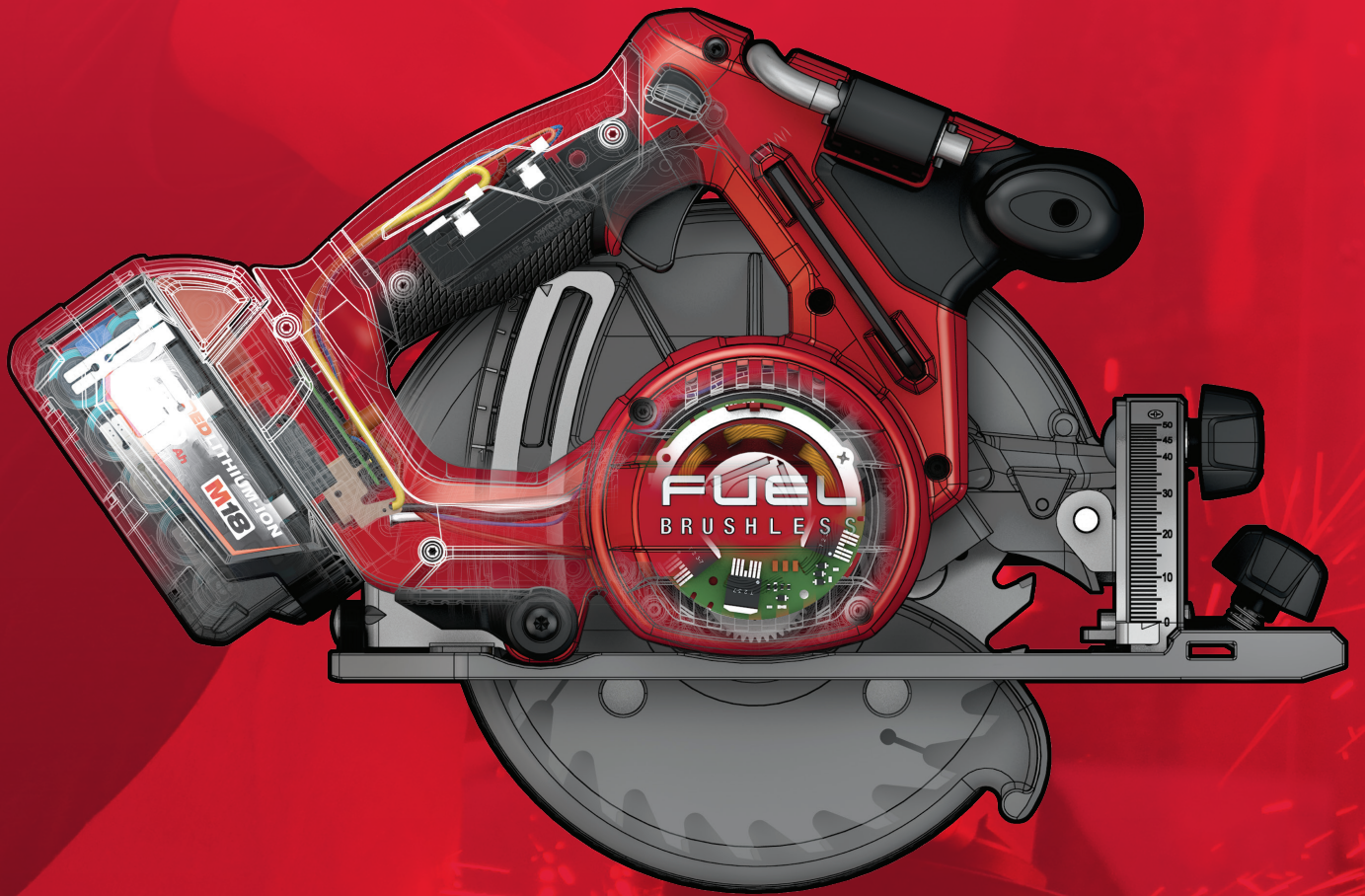


**Milwaukee**<sup>®</sup>

Nothing but **HEAVY DUTY**.<sup>™</sup>



**Milwaukee**<sup>®</sup>

**SERVICE**

**GHID GARANȚIE**

## Formular service Milwaukee

Completați, vă rog, formularul și trimiteți-l anexat împreună cu scula. Pentru ca cererea să fie tratată ca o reparație în garanție, e nevoie de o copie validă a dovezii de cumpărare. În caz de garanție prelungită, nu uitați să trimiteți, de asemenea, și certificatul.

Referință reparație dealer:

Data achiziției (zz.II.aaaa)\*:

--	--

Garanție valabilă\*:

Da

Nu

V-ați înregistrat pentru garanția prelungită?\*

Da

Nu

Primul punct de contact\*:

Dealer

Utilizator final

Nume dealer\*:

--

Adresă\*:

Cod poștal și Oraș\*:

--	--

Persoană de contact dealer\*:

Telefon\*:

--	--

Nume utilizator final\*:

Telefon utilizator final\*:

--	--

Tip sculă\*:

Număr de serie și cod dată\*

--	--

Descriere eroare / ce a cauzat pana\*:

--

În caz de non-garanție\*:

Ofertă estimativă reparație

Reparație cu costuri de maxim (EUR):

--

**ATENȚIE:** Dacă un produs a fost trimis ca fiind în garanție și se constată de către tehnician că nu e în garanție, Centrul de Service îl va taxa pe expeditor pentru constatare. Țineți cont de asta și bifați acțiunea corespunzătoare de mai sus. Fabricantul nu compensează nici o reparație sau cost de transport dacă produsul nu e în garanție.

\* câmpuri obligatorii

## LISTĂ DE VERIFICARE GARANȚIE

Pentru ca o sculă să fie reparată în garanție sau în garanție extinsă, din lista de verificare trebuie să corespundă toate căsuțele evidențiate cu verde!

Scula se află în perioada de garanție?	DA	NU
Scula comportă marcajul CE?	DA	NU
Deteriorarea a fost cauzată de un defect sau ca urmare a manoperei?	DA	NU
Scula comportă uzură și rupere excesivă sau abuz?	DA	NU
Scula comportă avarieri cauzate de forțe externe? (lichide, impact puternic)	DA	NU



Exemplu de marcă CE



Exemplu de uzură și rupere excesivă



Exemplu de forță externă (impact puternic)

## LISTĂ VERIFICARE COLET

Înainte de a trimite scula pentru servizare:

- Verificați dacă ați atașat o factură sau o copie a facturii în coletul sculei!
- Dacă scula a fost cumpărată cu mai bine de un an în urmă, certificatul de garanție prelungită este inclus în pachet?
- Există o descriere a defecțiunii?
- Trimiteți scula cu toate accesoriile cerute? (i.e. mâner, gardă)
- Ai completat Formularul comenzii de service TTI cu descrierea, numărul de serie și codul de manufacturare al sculei? (MILWAUKEE® Formularul de service – vezi pagina anterioară)

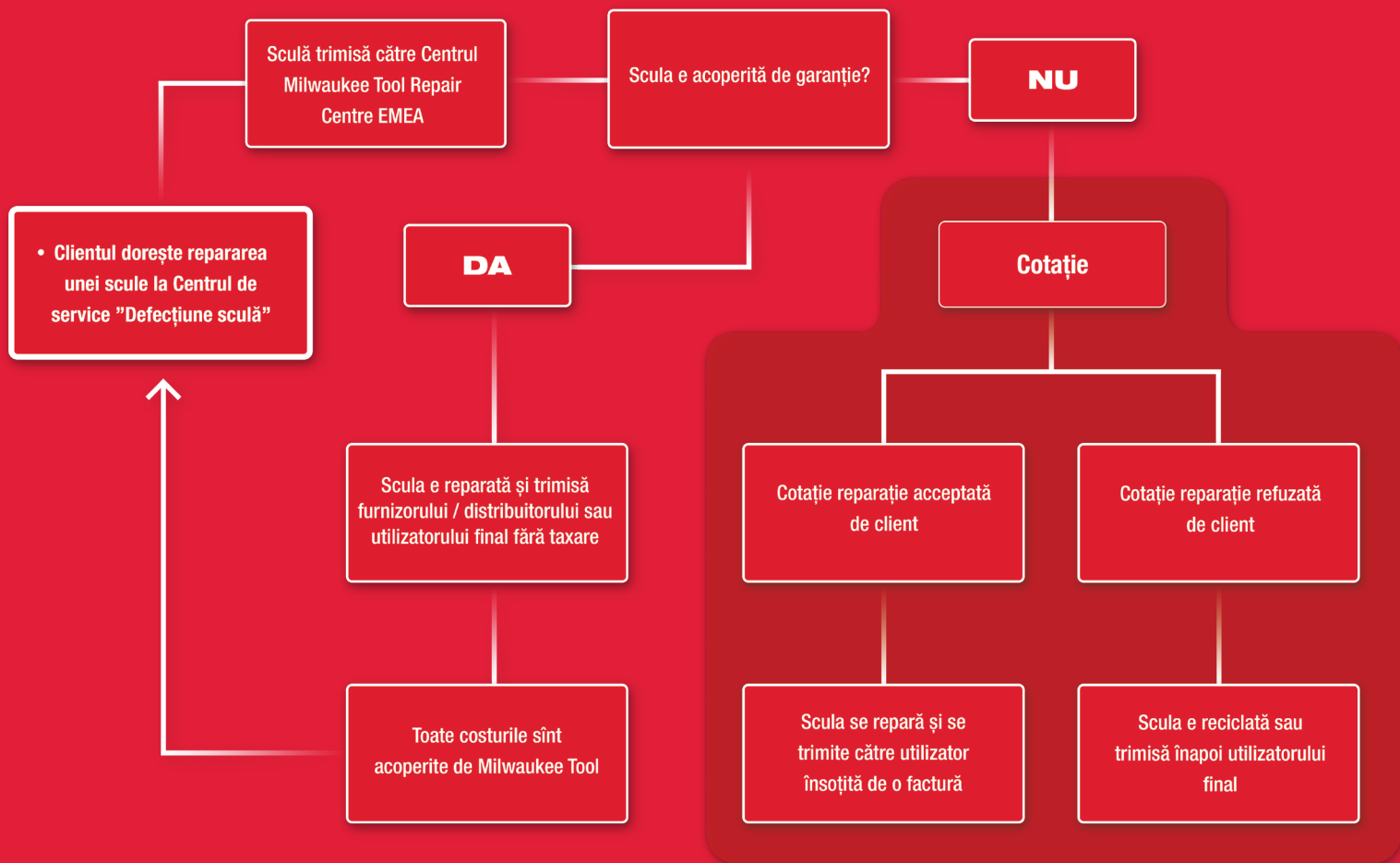


## PROCES REPARAȚIE

Prezentul pliant servește drept ghid de referință pentru clienții / partenerii noștri comerciali și agenții noștri de service pentru a face diferența dintre piesele uzate, piesele folosite greșit și piesele defecte pentru a putea fi supuse reparațiilor în garanție. Mai mult decât atât, acesta oferă Milwaukee Tool date privind service-ul de după vânzare.

Cazurile de garanție folosesc doar ca situații de referință și nu cuprind toate tipurile de defecțiuni.

Decizia de a autoriza o reparație în garanție aparține unui Agent de Service Autorizat



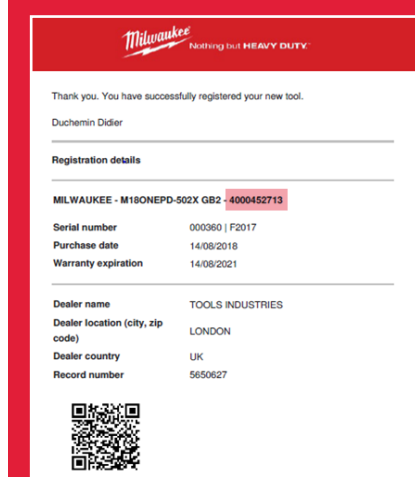


## CONDIȚII GARANȚIE

### ÎNREGISTRARE GARANȚIE / GARANȚIE EXTINSĂ

Clientul trebuie să înregistreze scula în termen de 30 de zile din momentul cumpărării pentru a obține cei 3 ani de garanție extinsă. Este necesar codul datei pentru a se putea verifica dacă a fost înregistrată scula corectă la momentul cumpărării inițiale. La înregistrare se oferă un certificat (după cum e demonstrat mai jos), care trebuie să se potrivească cu numărul de serie de pe plăcuța tehnică.

**Pentru a putea apela la garanție, trebuie să identificați Tipul sculei, Numărul de serie și Codul datei.**



Codurile de fabricație se află pe plăcuța tehnică de pe exteriorul unității. Codul de fabricație de pe sculă (indicat mai sus) trebuie să se potrivească cu cel din Certificatul de garanție (stînga).

### CONDIȚII GARANȚIE:

Garanția acoperă toate defectele produsului pe durata perioadei de garanție cauzate de erorile de manoperă sau ale materialelor existente la momentul achiziției. Garanția se limitează la reparații și/sau înlocuiri și nu include oricare alte obligații, inclusiv dar fără a se limita la avarieri întâmplătoare sau consecvente. Garanția nu e valabilă dacă produsul a fost întrebuințat în mod greșit, folosit contrar instrucțiunilor din manual sau a fost conectat incorect la o sursă de curent.

#### Această garanție nu se referă la:

- Orice defecțiune a produsului în urma mentenanței improprii sau a lipsei de mentenanță
- Orice produs care a fost alterat sau modificat
- Orice produs de pe care a fost ștersă, alterată sau înlăturată identificarea (numele comercial, numărul de serie)
- Orice defecțiune cauzată de ne-observarea indicațiilor din manualul de instrucțiuni
- Orice produs care nu afișează marca CE pe plăcuța tehnică
- Orice produs care a fost supus unei tentative de a fi reparat de o unitate neautorizată de service sau fără permisiunea prealabilă din partea Techtronic Industries
- Orice produs conectat la o sursă improprie de curent (amperaj, voltaj, frecvență)
- Orice defecțiune cauzată de influențe externe (apă, chimice, fizice, șocuri) sau substanțe străine
- Uzură firească și rupere piese de rezervă
- Utilizare improprie, supraîncărcare a sculei
- Utilizare de accesorii și piese ne-aprobate
- Accesoriile furnizate împreună cu scula sau achiziționate separat. Inclusiv dar fără a se limita la: *biți de șurubelniță, burghie de șfrel, discuri abrazive, hîrtie abrazivă, pînze și ghidaje laterale, pînze, lanțuri de fereștrău, linii de tăiere.*
- Componentele (piese și accesorii) supuse uzurii și ruperii firești, inclusiv, dar fără a se limita la: *Seturile de service și mentenanță, periile de carbon, rulmenții, cleștii, burghiile SDS de atașare sau recepție, cablul de putere, mînerile auxiliare, cutie pentru transportare, placă de șlefuit, sac de praf, țeavă de eșapament praf, pini și arcuri cheie de impact, curele de transmisie, disc de fetru, pini cîrlig, sac vacuum, furtunuri, fitting-uri de conectoare, roți, adaptoare fix-tech, mîner rotunde, curele de transmisie, clești, lame de cuttere perie, trimmer pentru gard viu sau cositoare de peluză, harnașamente, accelerator cablu, dinți, discuri de fetru, pini cîrlig, ventilatoare de suflare, suflătoare și tuburi sau canule cu vacuum, saci și chingi suflător vacuum, bare de ghidare, lanțuri de fereștrău, furtunuri, duze spray, roți, baghete de pulverizare, role interioare, bobine exterioare, linii de tăiere, lame de mulcire vacuum, etc.*



## GHIDURI

### MATERIALE SAU MANOPERĂ DEFECTUOASE

Milwaukee Tool aplică standarde de calitate înaltă în raport cu toți furnizorii săi și operațiile de fabricare și 100% din produse sînt testate înainte de a părăsi fabrica, dar există totuși situații rare în care un produs comportă defecte.

Unde se poate verifica în beneficiul tău dacă o defecțiune a fost cauzată fie:

1. De asamblarea incorectă, fie,
2. De faptul că unul sau mai multe componente n-au fost fabricate pentru a corespunde anumitor limite.

**Garanția Milwaukee Tool își asumă repararea unei astfel de defecțiuni a produsului, fără vreo taxare a utilizatorului**

### UZURĂ ȘI RUPERE

Garanția Milwaukee Tool nu se extinde asupra componentelor supuse "Uzurii și ruperii excesive" sau care sînt expuse uzurii și ruperii firești cauzate de utilizarea în conformitate cu instrucțiunile de utilizare. Termenul "uzură și rupere" se referă la numărul de ore în care produsul a fost utilizat și mediul în care a fost utilizat. Faptul va fi constatat de Centrul de Service.

Următoarele piese sînt supuse uzurii și ruperii, din care motiv nu sînt acoperite de garanție, ca urmare a folosirii produsului de o manieră excesivă în raport cu modul și mediul pentru care a fost proiectat:

*comutatorii armaturii, rulmenții, întrerupătoarele, pistoane, clești și piese care interacționează.*

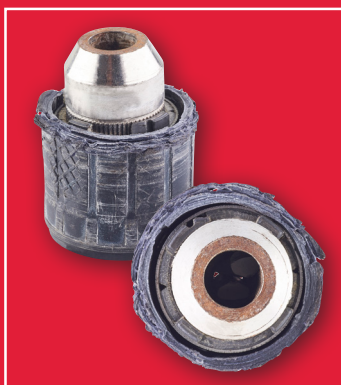
Adițional, se poate produce uzura și ruperea următoarelor piese/componente din cauza naturii performanței componentei, atunci cînd produsul e folosit în scopul și în mediul pentru care a fost proiectat:

*Clești, Motor, Perii, Set cabluri*

**Cazurile de uzură și rupere trebuie să fie constatate de un agent de service.**



Motor ars din cauza supraîncărcării



Defecțiuni în urma unor socuri mecanice



Clești stricați din cauza întrebuințării greșite



Electronice ruginite



## GHIDURI

### PACHETE DE BATERII - ÎNGRIJIRE GENERALĂ

**Acolo unde e clar că aceste recomandări nu au fost respectate, orice defecțiune rezultată a bateriei sau o performanță scăzută nu vor fi acoperite de Garanție.**

#### Baterii:

Pentru a asigura durata de viață maximă a unei baterii, există un set de practici care ar trebui urmate. Asigurați-vă că utilizatorul a aderat la următoarele recomandări:

1. Bateria va funcționa cel mai bine dacă e reîncărcată la temperatura camerei. Nu se recomandă încărcarea acesteia la temperaturi de sub  $-10^{\circ}\text{C}$  sau de peste  $66^{\circ}\text{C}$ . În condițiile menționate, bateria nu se va încărca la capacitate maximă și poate rămâne permanent afectată. Dacă bateria e fierbinte, se recomandă să fie deconectată de la priză și lăsată pentru cel puțin 2 ore la temperatura camerei. Nu se recomandă descărcarea bateriei pînă dincolo de limita la care scula nu funcționează cu necesarul de energie necesar operațiunii, lucru care poate conduce la o defectare permanentă, împiedicînd bateria să se încarce pe deplin.
2. Bateria trebuie depozitată într-un loc răcoros și uscat. Dacă temperaturile depășesc  $49^{\circ}\text{C}$ , aceasta poate reduce durata de viață a bateriei.
3. În mod periodic utilizatorul trebuie să încarce bateria peste noapte pentru a beneficia la maxim de sistemul de încărcare pentru un timp de funcționare optim al bateriei.

#### Regimuri defecțiuni:

Garanția nu acoperă defecțiunile bateriei sau slaba performanță a bateriei, atunci cînd aceasta rezultă din:

1. Incapacitatea de a proteja terminalele bateriei pe durata neutilizării
2. Dacă bateria s-a contaminat extrem de mult în urma contactului cu elementul de fixare al bateriei (contactul) afectînd amplasarea bateriei în sculă.
3. Infiltrare apă

## AMBALAJ

**Ambalajele folosite trebuie să fie aprobate pentru transportarea în siguranță.**

Milwaukee Tool are dreptul să refuze revendicările de garanție dacă produsele/ambalajul ajung deteriorate în centrele noastre de reparații ca urmare a ambalării inadecvate. Pentru a proteja scula de orice deteriorare pe durata transportării e recomandabil s-o trimiteți în ambalajul său original, inclusiv cutia kit-ului sau ambalată suficient de sigur pentru transport. Accesează următorul link pentru instrucțiuni cu privire la ambalarea în condiții de siguranță a sculelor pentru trimiterea în service.

**<https://www.milwaukeetool.eu/service/lithium-ion-batteries/>**



Exemplu de cădere extremă sau impact a unei baterii MILWAUKEE®

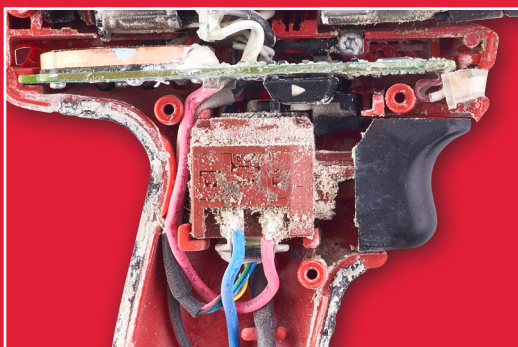


## GHIDURI

### ÎNTREBUIȚARE GREȘITĂ A SCULEI

Exemplele de întrebuințare greșită a sculei includ:

- Impact sau căderi extreme
- Ingestie de corpuri străine ca de exemplu cuie, șuruburi, nisip, noroi
- Folosirea sculei greșite pentru o anumită operație
- Orice modificare a sculei
- Expunere prelungită la mediu, cauzând rugină, corozie, etc.
- Alimentare sculă cu voltaj greșit
- Folosirea de accesorii sau baterii incorecte
- Lipsa unui service recomandat (în special ciocane)
- Utilizare lubrifianț incorect
- Lipsă lubrifiere
- Infiltrație apă



Întrerupătorul nu a putut fi acționat ca urmare a impurităților din sculă



Arc asamblat din exterior, dovedind deschidere neautorizată a sculei

### TENTATIVĂ DE SERVISARE DIN PARTEA CLIENTULUI SAU A UNEI PERSOANE NEAUTORIZATE

În nici un caz, pe durata perioadei de garanție, clientul nu va face tentativa de a-și repara propria sculă. Orice astfel de tentativă va conduce la anularea garanției pentru scula în cauză.

Reparațiile în garanție vor fi efectuate doar de către un Agent Autorizat de Service de Scule Milwaukee. Exemplele de reparații improprii includ: unități cablate incorect, fire de plumb ciupite, cupluri și ansambluri șurub incorecte.





## ALTE RECOMANDĂRI

### RULMENȚI

Sculele electrice pot fi echipate cu diferite tipuri de rulmenți, ca de exemplu cu bilă, ac sau plate etc. În general, rulmenții se comportă ca o interfață între o tijă sau o altă piesă și locașul acesteia, permițând mișcarea relativă dintre cele două. Un rulment defect poate produce următoarele manifestări: tija se clatină excesiv, piese slăbite sau în cazuri extreme - gripare. Rulmenții pot, de asemenea, sări din locașurile lor ca urmare a abuzului la care au fost supuși. Soluția poate însemna înlocuirea rulmenților precum și a pieselor cu care se împerechează. Rulmenții care au cedat ca urmare a uzurii și rupturilor normale sau a uzurii și ruperii excesive ca urmare a utilizării produsului în conformitate cu instrucțiunile de utilizare și în mediul pentru care a fost proiectat nu sînt acoperite de garanție.

### CLEȘTI

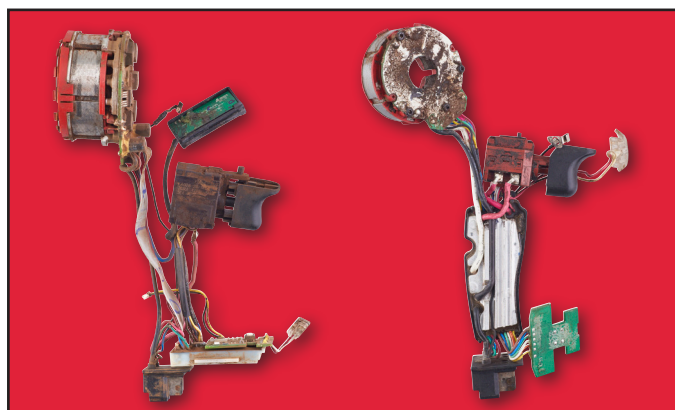
Cleștele securizează scula (de regulă un burghiu de sfredel) conducînd la rotirea acestuia și urmarea aceleiași acțiuni ca a axului extern al sfredelului. Cleștii pot fi "fără cheie", adică pot fi acționate (strînse sau slăbite) de mînă sau "cu cheie", caz în care se folosește o cheie specială a prevenitorului. Cleștii cu care sînt echipate sfredelele cu percuție se pot deosebi de cei cu care sînt echipate sfredelele simple, din moment ce primele trebuie să poată suporta tensiunea sporită indusă de percuție. Cleștii se pot avaria ca urmare a utilizării improprie, abuzive sau a lipsei de îngrijire. De exemplu:

- Alunecare burghiu ca urmare a strîngerii incorecte a acestuia.
- Folosirea sfredelului în timp ce cleștele se lovește de zidărie sau de alte suprafețe dure, ceea ce generează o uzură sporită.
- Rugină cauzată de expunerea prelungită la umiditate.
- Permitearea acumulării de praf pe suprafața acestuia.

Cleștii, de regulă, nu sînt acoperiți de garanție, cu excepția cazurilor în care nu au fost fabricați pentru a se încadra în anumite limite.

### MOTOARE

Partea principală a unei scule electrice este motorul. Pentru a asigura o funcționare eficientă de termen lung, motorul este dotat cu un ventilator de răcire, fixat pe tija armaturii. Cu cît este mai mare tensiunea la care este expus



motorul, cu atît mai multă energie e necesară pentru a menține aceleași RPM. Eventual, viteza motorului scade, iar efectul de răcire descrește atît de repede încît creșterea temperaturii atinge cota critică de supraîncălzire. Pentru a evita supraîncălzirea, motorul trebuie să aibă posibilitatea de a se roti întotdeauna la rata sa de RPM, permițînd astfel sistemului de răcire să funcționeze eficient pe durata funcționării sculei. Un motor supraîncălzit, care reprezintă o situație neacoperită de garanție, e cel mai degrabă un indicator al folosirii incorecte a sculei (conștientă sau inconștientă) sau o alegere incorectă a sculei pentru o anumită operație.

### ÎNTRERUPĂTOARE

Toate sculele electrice sînt controlate de un întrerupător. Punerea în funcțiune a unei scule se face prin acționarea întrerupătorului, care poate avea forma unui trăgaci, derulator sau unui buton de ON/OFF care în unele cazuri e blocat în poziția de ON sau de OFF. Problemele de scurtă durată cu întrerupătoarele au, de regulă, legătură cu avarierea mecanismului de acționare sau de blocare, ca urmare a căderii sculelor. Alte probleme premature pot fi cauzate de fixarea proastă a întrerupătorului, adică șuruburile nu sînt strînse suficient sau sînt strînse în exces și taie firul. Pe termen lung, întrerupătoarele se pot bloca din cauza infiltrării de praf de lemn sau ciment. În cazuri extreme praful poate afecta conexiunile interne ale întrerupătorului, cauzînd arderea contactelor și conducînd la o funcționare neîntreruptă a sculei.

### PCB-URI ȘI PIESE ELECTRONICE

PCB-urile pot fi piese statice sensibile. Din acest motiv, acestea vor fi întotdeauna depozitate și asamblate utilizînd metode de protecție statică corespunzătoare. Mențiune: întrerupătoarele și PCB-urile sînt sensibile la curentul de înaltă tensiune și la temperaturile ridicate cauzate de supraîncălzirea sculei. Aceste situații nu sînt acoperite de garanție. Defectarea părților electronice și a PCB-urilor cauzată de acumularea de praf nu este acoperită de garanție.

### PERII

Periile de carbon sînt folosite pentru a conecta bobinele de cîmp cu armatura într-un motor electric. Acestea trebuie să mențină o conexiune pozitivă pe o suprafață rotativă pe durata normală de viață a unei scule. În cazul unei scule electrice, periile se pot uza pînă la un punct în care dispozitivul se va opri. Acesta este momentul în care periile se vor înlocui. Condițiile care influențează gradul de uzură al perilor sînt de regulă factorii de mediu - temperatură, dispozitive de control al umidității - supraîncălzire, infiltrații de praf. Uzura excesivă a perilor poate fi cauzată și de alți factori din motor, ca de exemplu o deschidere în armatură sau un scurtcircuit, scurtcircuit de cîmp, armatură sau piese componente cu defecte. Periile care au cedat ca urmare a uzurii și rupturilor normale sau a uzurii și ruperii excesive ca urmare a utilizării produsului în conformitate cu instrucțiunile de utilizare și în mediul pentru care a fost proiectat nu sînt acoperite de Garanție.



# Milwaukee<sup>®</sup>

## SERVICE

SPECIALISTUL TĂU MILWAUKEE



Nothing but **HEAVY DUTY.**<sup>™</sup>

Techtronic Industries Germany Holding GmbH  
Max - Eyth - Straße 10  
71364 Winnenden

[milwaukeetool.eu](http://milwaukeetool.eu)